

Distanciamiento físico saludable y no distanciamiento social

Healthy Physical Distancing rather than Social Distancing

Andy Rick Sánchez-Villena^{1*} <https://orcid.org/0000-0001-7828-5884>

Valeria de La Fuente-Figuerola² <https://orcid.org/0000-0002-2189-1100>

¹Universidad Privada del Norte, Carrera Profesional de Psicología. Cajamarca, Perú.

²Forum, Centro de Estudios Familiares, área de investigación y capacitación. Cajamarca, Perú.

*Autor de correspondencia: andy.sanchez@upn.pe

Recibido: 24/04/2021

Aceptado: 02/06/ 2021

Estimada Editora,

Recientemente se ha publicado una carta al editor,⁽¹⁾ la cual hace referencia a un trabajo nuestro.⁽²⁾ Ante todo, quisiéramos agradecer el interés por dicho artículo y las observaciones planteadas.

El uso correcto de la terminología es relevante en contextos científicos, pues tiene implicancias en la forma de comprender un concepto, divulgarlo e incluso en su medición,⁽³⁾ no obstante, si bien coincidimos plenamente en la diferenciación entre distanciamiento social y físico, diferimos en el comentario realizado por *Villegas* acerca de que “este concepto [distanciamiento social] se

resume en separar al hombre de la sociedad en la que vive” ⁽¹⁾ (véase la página 2), por la siguiente razón:

La palabra “social” se refiere a una medida que se aplica a nivel comunitario, es decir, para evitar la propagación de una enfermedad debemos tomar distancia unos de otros, más no dejar de lado la comunicación y la interacción por medios alternativos como los entornos virtuales. Es por ello que, en el trabajo referido, se señala textualmente que “el distanciamiento social consiste en alejarse de lugares concurridos y restringir la interacción entre las personas tomando cierta *distancia física* o evitando el contacto *directo* entre ellas” ⁽²⁾ (véase el párrafo 4) y que esta medida “significa separarse y mantener un espacio *físico* determinado entre individuos”⁽²⁾ (véase el párrafo 6). Cabe señalar que dichas citas, también se encuentran de manera explícita en el trabajo de *Villegas*.⁽¹⁾

En conclusión, estamos totalmente de acuerdo con la recomendación de usar el término “distanciamiento físico” para evitar confusiones. Pero, por otro lado, aclaramos que “distanciamiento social” no implica dejar de lado la interacción ni la comunicación con otras personas.

Referencias bibliográficas

1. Villegas Maestre JD. Distanciamiento físico saludable y no distanciamiento social. Rev. cuban. pediatr. 2021[acceso 23/04/2021];93(2):e1448. Disponible en: <http://www.revpediatria.sld.cu/index.php/ped/article/view/1448/791>
2. Sánchez-Villena AR, de La Fuente-Figuerola V. COVID-19: cuarentena, aislamiento, distanciamiento social y confinamiento, ¿son lo mismo? An Pediatr. 2020;93(1):73-4. doi: 10.1016/j.anpedi.2020.05.001
3. Sánchez-Villena AR, de La Fuente-Figuerola V, Ventura-León J. Importancia de los estudios semánticos en la adaptación transcultural y validación de instrumentos de medida en Ciencias de la Salud. Enferm Clín. 2021;31(2):126-7. doi: 10.1016/j.enfcli.2020.08.002

Conflictos de intereses

Los autores declaran que no existen conflictos de intereses de ningún tipo.